

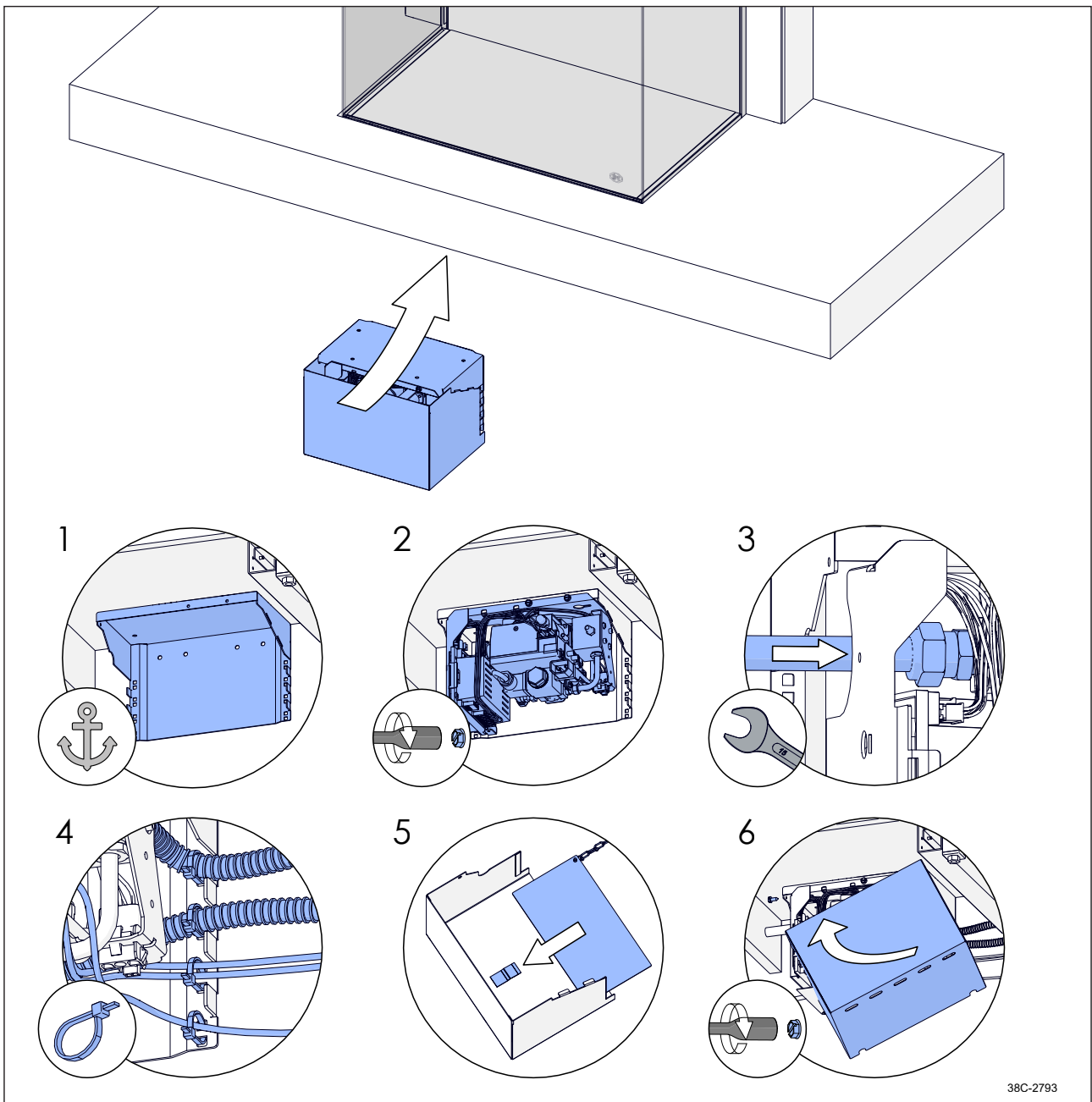


Afschermkast elektriciteit RCH-toestellen

Protective cover for electricity for RCH-flue fires

Abschirmgehäuse für Elektrizität für RCH-Gaskamine

Couverture de protection électrique pour RCH-poêles



Installatiehandleiding
Instructions for installation
Aufbauanleitung
Instructions d'installation

Volg de instructies in de afbeeldingen nauwgezet.
Perform the instructions in the figures above carefully.
Bitte befolgen Sie die Anweisungen in den Bildern genau.
Suivez strictement les instructions figurant dans les illustrations.



NL - Plaatsen beugel met toestelregelunit onder het plateau

Wanneer er bij een situatie met een plateau geen ruimte is voor het bedieningsluik dient de toestelregelunit direct onder het plateau gemonteerd te worden met behulp van de 'afschermkast elektriciteit'.

- ⚠ - Demonteer altijd de toestelregelunit van de transportbeugel.
- ⚠ - Demonteer de transportbeugel en voer deze af via de daarvoor bestemde weg.
- ⚠ - Het is niet toegestaan de beugel met de toestelregelunit onder of aan het toestel te monteren.

- ⚠ - Op de toestelregelunit staat 230V netspanning.
- ⚠ - Vermijd knikken in de leidingen.
- ⚠ - De afschermkast elektriciteit en de beugel met de toestelregelunit dienen altijd binnenshuis op een droge plek geplaatst te worden.

- Ga bij het plaatsen van de toestelregelunit onder het plateau met behulp van de afschermkast als volgt te werk:
- Monteer de bevestigingsbeugel van de afschermkast zowel tegen de achterwand als de onderzijde van het plateau met daarvoor geschikt bevestigingsmateriaal (Stap 1).
- Demonteer de toestelregelunit van het toestel en bevestig deze aan de bevestigingsbeugel van de afschermkast (Stap 2).
- Sluit de gasleiding aan zoals beschreven in paragraaf 6.3 (Stap 3)
- Positioneer de gasleiding, de flexibele gasleiding en de kabels op de daarvoor bedoelde uitsparingen in de bevestigingsbeugel van de afschermkast en zet deze vast met tie-wraps (Stap 4).
- ⚠ - Zorg dat de kabels van de ionisatie- en ontsteekpennen zo veel mogelijk vrij liggen van metaaldelen en volledig vrij liggen van signaal- en spanningskabels
- ⚠ - Bij beschadiging van het netsnoer dient deze direct te worden verwijderd en vervangen door eenzelfde type.
- Plaats de typeplaat van het toestel in de beugel van de beschermkap (Stap 5).
- Haak de beschermkap in de bevestigingsbeugel en zet deze vast met de parker (Stap 6).

DE - Anbringen der Geräteregeleung unter dem Plateau

Wenn beim Aufstellen mit einem Plateau kein Platz mehr für den Schaltkasten vorhanden ist, muss die Geräteregeleung direkt unter dem Plateau montiert werden. Verwenden Sie dazu den „Elektro-Schutzkasten“.

- ⚠ - Es ist nicht zulässig, die Geräteregeleung am Gerät zu montieren.
- ⚠ - Bauen Sie die Geräteregeleung vom Transportbügel ab.
- ⚠ - Entfernen Sie den Transportbügel und führen Sie diesen der dafür vorgesehenen Abfallverarbeitungsmethode zu.

- ⚠ - An der Geräteregeleung liegt 230 V Netzspannung an.
- ⚠ - Vermeiden Sie Knicke in den Leitungen.
- ⚠ - Der Elektro-Schutzkasten und die Geräteregeleung müssen immer in einem Innenraum und an einem trockenen Ort montiert werden.

- Gehen Sie beim Einbauen der Geräteregeleung unter dem Plateau mithilfe des Elektro-Schutzkastens wie folgt vor:
- Montieren Sie den Befestigungsbügel des Schutzkastens mit dafür geeignetem Befestigungsmaterial an der Rückwand und an der Unterseite des Plateaus (Schritt 1).
- Bauen Sie die Geräteregeleung vom Gerät ab und befestigen Sie sie am Befestigungsbügel des Schutzkastens (Schritt 2).
- Schließen Sie die Gasleitung an, wie beschrieben in Absatz 6.3 (Schritt 3).
- Positionieren Sie die Gasleitung, die flexible Gasleitung und die Kabel auf den dafür vorgesehenen Aussparungen im Befestigungsbügel des Schutzkastens und fixieren Sie diese mit Kabelbindern (Schritt 4).
- ⚠ - Sorgen Sie dafür, dass die Kabel der Ionisierungs- und Zündstifte möglichst frei von Metallteilen und komplett frei von Signal- und Spannungskabeln liegen.
- ⚠ - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses sofort entfernt und durch ein Kabel desselben Typs ersetzt werden.
- Bringen Sie das Typenschild des Geräts im Bügel der Schutzabdeckung an (Schritt 5).
- Haken Sie die Schutzabdeckung in den Befestigungsbügel ein und befestigen Sie sie mit der Parkerschraube (Schritt 6).

EN - Placing the appliance control unit under the platform

If, in case of a situation with a platform, there is no room for the control hatch, the appliance control unit must be placed directly under the platform using the 'electricity protective cabinet'.

- ⚠ - It is not permitted to mount the appliance control unit to the appliance.
- ⚠ - Disassemble the appliance control unit from the transport bracket.
- ⚠ - Remove the transport bracket and dispose of it as required.

- ⚠ - There is 230V of mains voltage on the appliance control unit.
- ⚠ - Avoid kinks in the pipes.
- ⚠ - The electricity protective cabinet and the appliance control unit should always be placed indoors on a dry location.

- When placing the appliance control unit under the platform using the protective cabinet, proceed as follows:
- Mount the attachment bracket of the protective cabinet both against the back wall and bottom side of the platform, using suitable fastening materials (Step 1).
- Disassemble the appliance control unit from the appliance and attach it to the fastening bracket of the protective cabinet (Step 2).
- Connect the gas pipe as described in section 6.3 (Step 3).
- Position the gas pipe, flexible gas pipe and cables on the recesses in the fastening bracket of the protective cabinet intended for that purpose and fasten them with tie-wraps (Step 4).
- ⚠ - Ensure the cables of the ionization and ignition pins are lying free from metal parts as much as possible and are lying fully free from signal and voltage cables.
- ⚠ - In case of damage to the mains cord, it should be removed immediately and replaced by a cord of the same type.
- Place the data plate of the appliance in the bracket of the protective hood (Step 5).
- Hook the protective hood into the fastening bracket and fasten it with the self-tapping screw (Step 6).

FR - Mise en place de l'unité de réglage de l'appareil sous le plateau

Dans une situation avec plateau, s'il n'y a pas d'espace pour le volet de commande, l'unité de réglage de l'appareil doit être montée directement sous le plateau à l'aide du « boîtier de protection électrique ».

- ⚠ - Il est interdit de monter l'unité de réglage sur l'appareil.
- ⚠ - Démontez de l'étrier de transport l'unité de réglage de l'appareil.
- ⚠ - Retirez l'étrier de transport et évacuez-le selon la méthode prévue à cet effet.

- ⚠ - L'unité de réglage de l'appareil est soumise à une tension de secteur de 230 V.
- ⚠ - Évitez de plier les conduits.
- ⚠ - Le boîtier de protection électrique et l'unité de réglage de l'appareil doivent toujours être placés à l'intérieur et dans un endroit sec.

- Dans le cas d'un placement de l'unité de réglage de l'appareil sous le plateau, à l'aide du boîtier de protection électrique, procédez comme suit:
- Montez la patte de fixation du boîtier de protection aussi bien contre la paroi arrière que sur le dessous du plateau avec un matériel de fixation adapté à cet effet (Étape 1).
- Démontez de l'appareil l'unité de réglage et fixez celle-ci sur la patte de fixation du boîtier de protection (Étape 2).
- Raccordez le conduit de gaz tel que décrit au paragraphe 6.3 (Étape 3).
- Positionnez le conduit de gaz, le flexible de gaz et les câbles sur les évidements prévus à cet effet dans la patte de fixation du boîtier de protection, et fixez-les à l'aide de serre-câbles (Étape 4).
- ⚠ - Veillez à ce que les câbles des ergots d'ionisation et d'allumage soient éloignés le plus possible de toute pièce métallique et soient totalement séparés des câbles de signal et de tension.
- ⚠ - En cas d'endommagement du câble d'alimentation, celui-ci doit être remplacé directement par un câble de même type.
- Placez la plaque signalétique de l'appareil dans la patte de fixation du carter de protection (Étape 5).
- Accrochez le carter de protection dans la patte de fixation et fixez-le avec la vis Parker (Étape 6).

